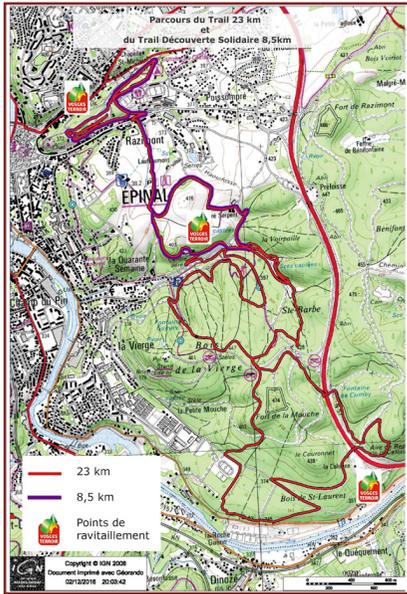


# La traditionnelle tartiflette géante au Parc du Château



Parcours VTT rando 21, 30 et 40 km (dénivelé total 950 m)

Cyclo cross VTT 5-14 ans et courses scolaires : Circuit au Parc du Château

Marches dégustation avec des produits Vosges Terroir sur deux parcours de 8 ou 14 km

Parcours trail individuel 23 km (dénivelé positif 750 m)

Trail Découverte Solidaire 8,5 km  
La moitié des inscriptions sera reversée à l'association Agriculteurs Français et Développement International (<http://www.afdi-opa.org/>)



## Partenaires institutionnels



## Partenaires sportifs



## Autres partenaires



La Chambre d'Agriculture des Vosges organise son :

# 15<sup>ème</sup> Trail des Terroirs Vosgiens VTT et sa Marche Dégustation

## Parc du Château d'Epinal

Epreuves :

Trail 23 km  
Trail Découverte Solidaire 8,5 km  
(La moitié des gains sera reversée à l'association AFDI)

VTT rando 21, 30 et 40 km  
Marche dégustation 8 et 14 km

Animations :

Marché des producteurs et animations culinaires  
Mini ferme

Animations pédagogiques, agricoles et florales avec la MFR de Gugnécourt, l'école de Roville aux Chênes et le lycée agricole de Mirecourt

Kinés à l'arrivée

Après-midi dédiée aux familles :

Epreuve de Cyclo Cross VTT (5 à 14 ans),

Courses scolaires

Initiations VTT, athlétisme et marche nordique

# 25 mars 2018

Inscription Internet : [www.cda-vosges.com](http://www.cda-vosges.com)

Inscription VTT : 06 82 32 60 82

Inscription trail et marche : 06 74 67 44 21

Informations : Chambre d'Agriculture des Vosges - 17, rue André Vitu - 88026 Epinal  
03 29 29 23 23 - [traildesterroirsvosgiens@vosges.chambagri.fr](mailto:traildesterroirsvosgiens@vosges.chambagri.fr)



## Pour vous inscrire, cochez selon votre choix

- Trail 23 km -> 15€** épreuve réservée uniquement aux coureurs nés en 2000 et avant (à partir de la catégorie junior)
- Trail Découverte Solidaire 8,5 km\* -> 8 €** épreuve réservée uniquement aux coureurs nés en 2002 et avant (à partir de la catégorie cadet) \* La moitié des gains des inscriptions sera reversée à l'association AFDI
- VTT rando 40 km -> 9€**
- VTT rando 30 km -> 9€**
- VTT rando 21 km -> 7€**
- Marche dégustation 8 km -> 8€**
- Marche dégustation 14 km -> 8€**
- Epreuve cyclo cross VTT -> gratuit** (ouverte à tous les jeunes niveau école de cyclisme jusqu'à minimales, licenciés route ou VTT ou non-licenciés avec certificat médical)
- Initiation à la marche nordique avec le Club Vosgien -> gratuit** (2 départs)

### Tarif Famille ...

**Majoration de 3€ pour tous paiements effectués sur place, le dimanche.**

Nom ..... Prénom .....

Nom de l'équipe (Association ou entreprise) .....

Adresse .....

Code Postal ..... Ville..... Sexe : F ou M

Date de naissance ..... Club..... N° de licence.....

Téléphone ..... Mail.....

Fait à ..... Le..... *Accord parental pour les mineurs*

Signature

- Je reconnais prendre connaissance du règlement complet le jour du départ
- J'autorise à titre gracieux la reproduction et l'exploitation de mon image au profit de l'organisateur (voire de ses partenaires) pour une durée limitée à 5 ans

**A RETOURNER AVANT LE 21 MARS 2018 - Toute inscription incomplète et non payée ne sera pas validée**

## Inscriptions par Internet : [www.cda-vosges.com](http://www.cda-vosges.com) ou par courrier aux adresses ci-dessous :

**Pour le trail et la marche :** à Stéphane Dufays - Comité des Vosges d'Athlétisme - 17 rue Pierre Mendès France - 88140 Bulgnéville - 06 74 67 44 21

**Pour le VTT rando :** à Alexandra Sparfel - Véloce Club Spinalien - 46 rue de la charme - 88220 Hadol - 06 82 32 60 82

**Les règlements par chèque doivent être établis à l'ordre de la Chambre d'Agriculture des Vosges. Gratuit pour les enfants de moins de 8 ans pour les marches dégustation.**

**Pour la marche nordique (gratuit) :** Renseignements : Jean Marie GEHIN - Club Vosgien - 9 chemin de Razimont - 88000 Epinal - 06 82 85 57 14

### Uniquement par courrier :

**Pour les épreuves cyclo cross VTT :** à Sylviane Frechin - Véloce Club Spinalien - 28 rue Saint Michel - 88000 Epinal - 06 89 91 21 58 ou sur le site de la FFC.

### A joindre OBLIGATOIREMENT

#### Trail :

- une licence Athlé Compétition, Athlé Entreprise, Athlé Running ou d'un Pass' Running délivrés par la FFA, en cours de validité à la date de la manifestation ; ou une licence sportive, en cours de validité à la date de la manifestation, délivrée par une fédération uniquement agréée, sur laquelle doit apparaître, par tous moyens, la non contre indication à la pratique de l'Athlétisme en compétition ou de la course à pied en compétition ; ou une licence compétition délivrée par la FFCO, la FFPM ou la FF Triathlon, en cours de validité à la date de la manifestation. Les licences UFOLEP sont acceptées, sous réserve de mentionner : « Athlétisme avec pratique compétitive ».

- Licenciés d'autres fédérations et les non-licenciés : un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la course à pied en compétition datant de moins d'un an

#### Cyclo cross VTT 5-14 ans :

- Licenciés FFC : photocopie de la licence sportive de l'année en cours à fournir

- Non licenciés FFC : certificat médical de non contre-indication à la pratique du cyclisme en compétition datant de moins d'un an et la carte à la journée (9€).

## Règlement

**DEPART et ARRIVEE : Dimanche 25 mars 2018 au Parc du Château d'Epinal**

**VTT rando : entre 8h et 9h45**

**Marche dégustation 8 et 14 km : entre 8h et 11h30**

**Trail 23 km : 10h**

**Trail Découverte Solidaire 8,5 km : 10h30**

**Scolaires : entre 14h30 et 15h45**

**Cyclo cross VTT (5-14 ans) : entre 14h30 et 15h30** (pré-licenciés: 5 mn, poussins: 7 mn, pupilles : 10 mn, benjamins : 15 mn, minimales : 20 mn)

**Initiation à la marche nordique : 10h et 14h**

**INSCRIPTIONS TRAIL:** le nombre de concurrents est limité à 800 participants pour le 8.5 km et à 800 participants pour le 23 km.

**INSCRIPTIONS MARCHÉ :** les 3000 premiers inscrits pourront accéder aux 2 points de ravitaillement.

**ACCES PARKING :** des bus navette seront mis à disposition du Centre des Congrès au Parc du Château toute la journée

**DOSSARDS :** Retrait dès 7h30 au Parc du Château d'Epinal sauf pour le cyclo cross (retrait à partir de 13h30). Possibilité de retirer les dossards trail et VTT rando le vendredi 23 et samedi 24 mars 2018 de 14h à 18h au magasin Decathlon Epinal (avenue de Saint Dié 88000 Epinal)

### NOMBRE DE POINTS DE RAVITAILLEMENT:

- 4 pour le trail 23 km
- 2 pour le trail Découverte 8,5 km
- 3 pour le VTT rando de 21 km
- 4 pour le VTT rando de 30 km
- 5 pour le VTT rando de 40 km
- 2 points de dégustation et un accueil café pour les marches de 8 et 14 km



**Téléphone portable obligatoire pour tous**

**N° du PC course : 06 86 44 07 17**

### SECURITE :

**Port du casque obligatoire pour tous les VTTistes.**

Respecter le code de la route et l'environnement.

Les Trailers souhaitant terminer la course après 14h30 l'effectueront sous leur entière responsabilité et ne seront pas classés.

### ASSURANCE:

Les non-licenciés doivent s'assurer personnellement. Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas de défaillance due à un mauvais état de santé et en cas de vol d'effets personnels sur le parcours ou ses abords.

### REMISE DES PRIX :

Trail : 13h30 - Scolaires : 15h45

Cyclo cross VTT : 16h15

**TIRAGE AU SORT DES DOSSARDS** des VTT rando et des bulletins de participation des marcheurs. Affichage des gagnants au Parc du Château à partir de 14h30.

**RECOMPENSES :** A l'arrivée au Parc du Château d'Epinal. Proclamation des résultats et remise des prix (paniers gourmands Vosges Terroir, bons d'achat dans le réseau Bienvenue à la Ferme pour une valeur totale de 6000€). Cadeaux à tous les participants. Pour le cyclo cross VTT, récompenses aux 5 premiers de chaque catégorie.